

ZTE



GRAND X Pro

Quick Start Guide

Grand X Pro

Quick Start Guide	2
Guide de démarrage rapide ...	13
Kurzanleitung	24
Snelstartgids	35
Kratke upute	46

**Grand X Pro
WCDMA/GSM
Mobile Phone
Quick Start Guide**

LEGAL INFORMATION

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

All rights reserved.

No part of this publication may be quoted, reproduced, translated or used in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without the prior written permission of ZTE Corporation.

ZTE Corporation reserves the right to make modifications on print errors or update specifications in this guide without prior notice.

Version No.: R1.0

Edition Time : 2013.03.08

We offer self-service for our smart terminal device users. Please visit ZTE official website (at www.zte.com.cn) for more information on self-service and supported product models.

Information subject to the website.

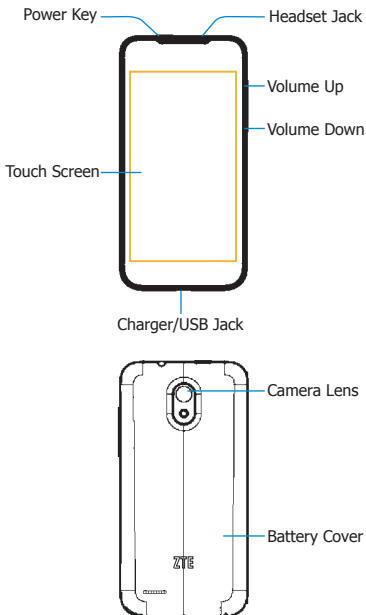
For more information, visit www.ztedevices.com and download the user manual.

Product Safety Information

	Do not use while re-fuelling.
	Do not use hand-held while driving.
	This device may produce a bright or flashing light.
	For body-worn operation maintain a separation of 15 mm.
	Do not dispose of it in a fire.
	Small parts may cause a choking hazard.
	Avoid contact with magnetic media.
	This device may produce a loud sound.
	To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
	Avoid Extreme Temperatures.
	Keep away from pacemakers and other personal medical devices.
	Avoid any contact with liquid, keep it dry.
	Switch off when instructed in hospitals and medical facilities.
	Do not attempt to disassemble.
	Switch off when instructed in aircrafts and airports.
	Do not rely on this device for emergency communications.

	Switch off in explosive environments.
	Only use approved accessories.

Getting to Know Your Phone



Power Key

- Press and hold to turn on your phone.
- Press and hold to reset the phone, turn on or off Silent or flight mode, or to power off your phone.
- Press to switch your phone to Sleep mode.
- Press to wake up your phone.

Home Key

- Press to return to the Home Screen from any application or screen.
- Hold to see recently used applications.

Menu Key

Press to get the options on the current screen.

Back Key

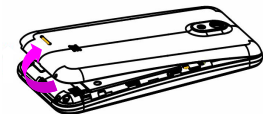
Press to go to the previous screen.

Volume Key

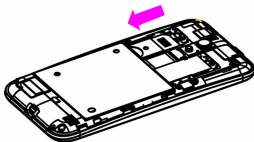
Press higher end of the key to turn the volume up and the lower end of the key to turn it down.

Before Getting Started

1. Removing the back cover.

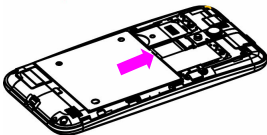


2. Inserting the SIM card.



Notes: Switch off your phone before installing or replacing the SIM card.

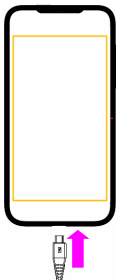
3. Inserting the memory card.



Charging the battery

When you first get your new phone you'll need to charge the battery like this:

1. Connect the adapter to the charger jack.



2. Connect the charger to a standard AC wall outlet.
3. Disconnect the charger when the battery is fully charged.

Powering On/Off Your Phone

Make sure the SIM card is in your phone and the battery is charged.

- Press and hold the **Power Key** to turn on your phone.
- To turn it off, press and hold the **Power Key** to open the options menu. Touch **Power off** and then touch **OK**.

Restarting the Phone

If you ever encounter any problem while using the phone, try pressing and holding the **Power Key** for about 12 seconds to restart the phone.

Waking Up Your Phone

Your phone automatically goes into sleep mode when it is not in use for some time. The display is turned off to save power and the keys are locked to prevent accidental operations.

You can wake up phone by turning on the display and unlocking the keys.

1. Press the **Power Key** to turn the screen on.
2. Touch and hold  at the center of the screen.

Notes:

If you have set an 'unlock pattern', or a PIN/password for your phone, you'll need to draw the pattern or enter the PIN/password to unlock your screen.

EC Declaration of Conformity

C € 0700

It is hereby declared that following designated product:

Product Type: WCDMA/GSM (GPRS)

Dual-Mode Digital Mobile Phone

Model No: Grand X Pro/Blade Super

Product Description: WCDMA/GSM (GPRS)

Dual-Mode Digital Mobile Phone

Complies with the essential protection requirements of Directives on Radio and Telecommunication Terminal Equipment (Directive 1999/5/EC), Restriction of the Certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment (Directive 2011/65/EU), Eco-design Requirements for Energy-Related Products (Directive 2009/125/EC) and their amendments. This declaration applies to all specimens manufactured identical to the samples submitted for testing/evaluation.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to Directive 1999/5/EC was performed by PHOENIX (Notified Body No. 0700) and assessment of compliance of the product with the requirements relating to Directive 2011/65/EU and Directive 2009/125/EC was performed by ZTE Corporation Reliability Testing Centre. The assessments were based on the following regulations and standards:

Requirement	Standard	Report No.
Health and safety	EN50332-1-2000 EN50332-2-2003	ECIT-2012-0103-A
	EN609501:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011 IEC 62471:2006 EN62209-1:2006, EN50360:2001 EN 62311-2008 EN 62479:2010	ECIT-2012-0103-Safety 3125677.50A ECIT-2012-0103-SAR
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2:2011 EN 301 489-3 V1.4.1:2002 EN 301 489-7 V1.3.1: 2005 EN 301 489-17 V2.1.1: 2009 EN 301 489-24 V1.5.1: 2010	ECIT-2012-0103-EMC
Radio Spectrum	EN 300 440-1 V1.6.1 EN 300 440-2 V1.4.1 EN 301 511 V9.0.2 :(2003-03) EN 301 908-1/-2 V5.2.1 EN 300 328 V1.7.1:2006	ECIT-2012-0103-GPS ECIT-0103-RF-G ECIT-0103-RF-W ECIT-2012-0103-RF-BT ECIT-2012-0103-RF-WLAN
RoHS	IEC 62321:2008	RLSHE001227 150001
ErP	(EC) No 278/2009	TRS11120039

This declaration is the responsibility of the manufacturer:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R.China

Authorised person signing for the company:

Xu feng Quality Director Of ZTE Corporation

Name in block letters & position in the company

Shenzhen, 12th Nov 2012



Place & date

Legally valid signature

This equipment may be operated in:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Grand X Pro
Téléphone portable
WCDMA/GSM
Guide de
démarrage rapide

MENTIONS LEGALES

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut être extraite, reproduite, traduite ou utilisée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie ou microfilm, sans l'accord préalable écrit de ZTE Corporation.

ZTE Corporation se réserve le droit d'apporter des corrections aux erreurs d'impression ou de mettre les spécifications à jour sans avis préalable.

Nous offrons un service d'assistance autonome aux utilisateurs de nos terminaux. Rendez-vous sur le site officiel de ZTE (à l'adresse www.zte.com.cn) pour plus d'informations sur ce service et les modèles concernés. Informations complètes sur le site Web.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.ztedevices.com et téléchargez le manuel d'utilisation.

Informations de sécurité relatives au produit

	Ne pas utiliser pendant le rechargement.
	Ne pas utiliser le combiné lorsque vous êtes au volant.
	Cet appareil peut émettre une lumière vive ou clignotante.
	Pour une utilisation proche du corps, conserver un espace de 15 mm.
	Ne pas jeter au feu.
	Les petites pièces présentent un risque d'étouffement.
	Eviter tout contact avec un support de stockage magnétique.
	Cet appareil peut produire un son à fort volume.
	Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.
	Eviter les températures extrêmes.
	Maintenir à distance des stimulateurs cardiaques et de tout autre matériel médical personnel.
	Eviter tout contact avec les liquides, maintenir au sec.
	Eteindre l'appareil dans les hôpitaux et les établissements médicaux si le règlement le stipule.
	Ne pas tenter de démonter l'appareil.
	Eteindre l'appareil dans les avions et les aéroports si le règlement le stipule.
	Ne pas dépendre de cet appareil pour les communications d'urgence.



Eteindre dans les environnements explosifs.



Utilisez uniquement des accessoires approuvés.

Faites connaissance avec votre téléphone

Touche
Marche-Arrêt

Prise casque

Ecran tactile

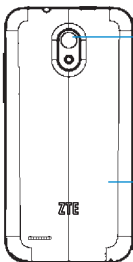
Volume
supérieur

Volume
inférieur

Prise chargeur/USB

Objectif de
l'appareil photo

Capot de
la batterie



Touche Marche-Arrêt

- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer votre téléphone.
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour réinitialiser le téléphone, activer ou désactiver le mode Silencieux ou Avion ou éteindre votre téléphone.
- Appuyez pour passer en mode Veille.
- Appuyez à nouveau pour rallumer votre téléphone.

Touche Accueil

- Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran d'accueil depuis n'importe quelle application ou n'importe quel écran.
- Appuyez longuement pour afficher les applications récemment utilisées.

Touche Menu

Appuyez sur cette touche pour afficher les options de l'écran actuel.

Touche Retour

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran précédent.

Touche Rechercher

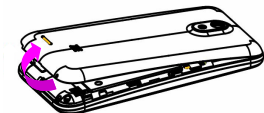
- Appuyez pour rechercher des informations sur l'écran ou l'application en cours.
- Appuyez longuement pour utiliser Google voice action.

Touches de volume

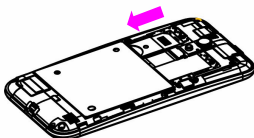
Appuyez sur ces touches ou maintenez-les enfoncées pour augmenter ou baisser le volume.

Avant de commencer

1. Retirez le cache arrière.

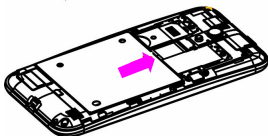


2. Installez la carte SIM.



REMARQUE : Veuillez éteindre le téléphone avant d'installer ou de remplacer la carte SIM.

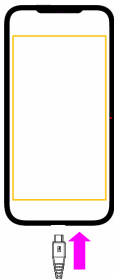
3. Installez la carte microSD.



Chargement de la batterie

Lorsque vous recevez votre nouveau téléphone, vous devez charger la batterie.

1. Connectez l'adaptateur à la prise du chargeur.



2. Branchez le chargeur sur une prise murale standard.
3. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur.

Mise sous/hors tension

Assurez-vous que la carte SIM est présente dans le téléphone et que la batterie est chargée.

- Appuyez longuement sur la **touche Marche/Arrêt** pour allumer votre téléphone.
- Pour l'arrêter, appuyez longuement sur la **touche Marche/Arrêt** pour ouvrir le menu d'options. Appuyez sur **Eteindre**, puis sur **OK**.

Redémarrage du téléphone

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre téléphone, maintenez le **Bouton d'alimentation** enfoncé pendant environ 12 secondes afin de le redémarrer.

Sortie de veille de votre téléphone

Votre téléphone passe automatiquement en veille lorsqu'il reste inutilisé durant une période définie. L'écran s'éteint pour économiser la batterie et le clavier est verrouillé pour empêcher toute utilisation inintentionnelle.

Pour sortir l'appareil de veille, activez l'écran ou débloquent le clavier.

1. Appuyez sur la **touche Marche-Arrêt** pour verrouiller l'écran.
2. Maintenez enfoncée l'icône  au centre de l'écran.

REMARQUE : si vous avez défini un schéma de déverrouillage, un mot de passe ou un code PIN, vous devrez reproduire le schéma ou entrer le code pour déverrouiller l'appareil.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

C E 0700

Il est déclaré dans la présente que le produit mentionné suivant :

Type de produit: WCDMA/GSM (GPRS)

Téléphone portable numérique double bande

Numéro de modèle: Grand X Pro/Blade Super

Description du produit: WCDMA/GSM (GPRS)

Téléphone portable numérique double bande

Est conforme aux principales exigences de protection stipulées par les directives relatives aux équipements hertziens et aux équipements terminaux de télécommunications (directive 1999/5/CE), à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (directive 2011/65/EU), à la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie (directive 2009/125/CE) ainsi que par ses amendements. Cette déclaration est applicable à tous les produits identiques aux échantillons soumis aux tests.

L'évaluation de la conformité du produit par rapport aux exigences de la directive 1999/125/CE a été effectuée par PHOENIX (Organisme notifié numéro 0700) et l'évaluation de la conformité du produit par rapport aux exigences des directives 2011/65/UE et 2009/125/CE a été réalisée par ZTE Corporation Reliability Testing Center, selon les normes suivantes:

Exigences	Normes	Numéro du rapport
Santé et Sécurité	EN50332-1-2000 EN50332-2-2003	ECIT-2012 -0103-A
	EN609501:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011 IEC 62471:2006 EN62209-1:200, EN50360:2001 EN 62311-2008 EN 62479:2010	ECIT-2012 -0103-Safety 3125677.50A ECIT-2012 -0103-SAR
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2:2011 EN 301 489-3 V1.4.1:2002 EN 301 489-7 V1.3.1: 2005 EN 301 489-17 V2.1.1: 2009 EN 301 489-24 V1.5.1: 2010	ECIT-2012 -0103-EMC
Radio	EN 300 440-1 V1.6.1 EN 300 440-2 V1.4.1 EN 301 511 V9.0.2 :(2003-03) EN 301 908-1/-2 V5.2.1 EN 300 328 V1.7.1:2006	ECIT-2012 -0103-GPS ECIT-0103 -RF-G ECIT-0103 -RF-W ECIT-2012 -0103-RF-BT ECIT-2012 -0103 -RF-WLAN
RoHS	IEC 62321:2008	RLSHE001227 150001
ErP	(EC) No 278/2009	TRS11120039

Cette déclaration relève de la responsabilité du fabricant:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, République Populaire de Chine

Personne autorisée à signer pour la société:

Xu Feng Directeur Qualité de ZTE Corporation

Nom en caractères d'imprimerie et fonction dans la société

Shenzhen, 12 Novembre 2012



Lieu et date

Signature valable en droit

Cet équipement peut être utilisé dans les pays suivants :			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

**Grand X Pro
WCDMA-/GSM
Mobiltelefon
Kurzanleitung**

RECHTLICHE HINWEISE

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Alle Rechte vorbehalten.

Teile dieses Benutzerhandbuchs dürfen ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der ZTE CORPORATION in keiner Form zitiert, vervielfältigt, übersetzt oder in irgendeiner Form und unter Verwendung beliebiger Mittel, ob elektronisch oder mechanisch, inklusive der Erstellung von Fotokopien und Mikrofilmen, verwendet werden.

Die ZTE Corporation behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Druckfehler zu korrigieren bzw. Spezifikationen in diesem Handbuch zu aktualisieren.

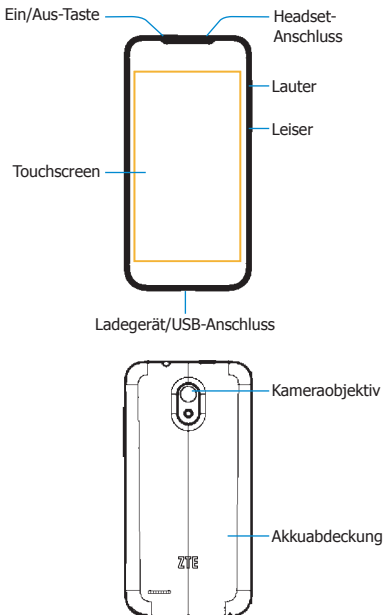
Für Anwender, die sich mit unseren Geräten auskennen, bieten wir auch die Möglichkeit zur selbständigen Fehlerbehebung an. Für weitere Informationen zur selbständigen Fehlerbehebung und die hierfür unterstützten Modelle, besuchen Sie unsere offizielle Website (www.zte.com.cn). Alle dort angegebenen Informationen unterliegen den Bestimmungen auf der Website. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch, das Sie auf www.ztedevices.com herunterladen können.

Produktsicherheitsinformationen

	Nicht beim Tanken verwenden.
	Mobilteil nicht am Steuer verwenden.
	Dieses Gerät kann grelles oder aufblitzendes Licht erzeugen.
	Bei Betrieb am Körper einen Abstand von 15 mm einhalten.
	Nicht im Feuer entsorgen.
	Kleinteile können bei Verschlucken zum Erstickten führen.
	Vermeiden Sie Kontakt mit Magnetfeldern.
	Dieses Gerät kann laute Töne erzeugen.
	Um möglichen Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie es nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke betreiben.
	Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
	Von Herzschrittmachern und anderen eigenen medizinischen Geräten fernhalten.
	Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden, trocken halten.
	In Krankenhäusern und medizinischen Einrichtungen auf Anweisung ausschalten.
	Zerlegen Sie das Gerät nicht.
	In Flugzeugen und auf Flughäfen auf Anweisung ausschalten.
	Verlassen Sie sich bei Notrufen nicht allein auf dieses Gerät.

	In explosionsgefährdeten Umgebungen ausschalten.
	Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.

Erstes Kennenlernen Ihres Telefons



Ein/Aus-Taste

- Drücken und halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken und halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät wieder auf die Standardwerte zurückzusetzen, um Lautlos- oder Flugmodus ein- oder auszuschalten, oder um das Gerät auszuschalten.
- Drücken Sie diese Taste, um in den Standby-Modus zu wechseln.
- Drücken Sie diese Taste, um das Telefon zu aktivieren.

Starttaste

- Drücken Sie diese Taste, um von jeder Anwendung und jedem Bildschirm aus zur Startseite zurückzukehren.
- Drücken und halten Sie diese Taste, um alle zuletzt verwendeten Anwendungen anzuzeigen.

Menü-Taste

Drücken Sie diese Taste, um Optionen für den aktuellen Bildschirm anzuzeigen.

Zurück-Taste

Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzugehen.

Such-Taste

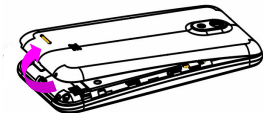
- Drücken Sie diese Taste, um auf dem aktuellen Bildschirm oder der gerade aktiven Anwendung nach Informationen zu suchen.
- Drücken und halten Sie diese Taste, um die Spracheingabe- Funktion von Google zu verwenden.

Lautstärke-Tasten

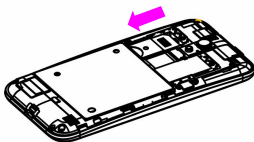
Drücken oder halten Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Vor der Inbetriebnahme

1. Nehmen Sie die hintere Abdeckung ab.

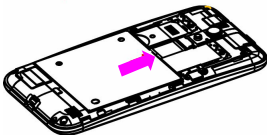


2. Setzen Sie die SIM-Karte ein.



HINWEIS: Schalten Sie stets Ihr Telefon aus, bevor Sie die SIM-Karte installieren oder austauschen.

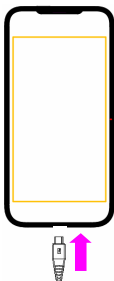
3. Setzen Sie die microSD-Karte ein.



Laden des Akkus

Vor dem ersten Gebrauch Ihres Telefons müssen Sie den Akku aufladen.

1. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die entsprechende Buchse am Telefon.



2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Standardsteckdose mit Wechselstrom an.
3. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts, sobald der Akku vollständig geladen ist.

Ein- und Ausschalten

Vergewissern Sie sich, dass die SIM-Karte in ihr Telefon eingelegt und der Akku aufgeladen ist.

- Drücken und halten Sie die **An-/Aus-Taste**, um das Telefon einzuschalten.
- Um das Telefon wieder auszuschalten, drücken und halten Sie die **An-/Aus-Taste**, um das Menü „Optionen“ zu öffnen. Wählen Sie die Option **Ausschalten** und anschließend **OK**.

Neustart des Telefons

Sollte jemals ein Problem bei der Benutzung des Telefons auftauchen, versuchen Sie, die **Einschalttaste** zu drücken und für etwa 12 Sekunden gedrückt zu halten, um das Gerät neu zu starten.

Aktivieren Ihres Telefons

Ihr Telefon wechselt automatisch in den Standby-Modus, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Dabei wird das Display abgeschaltet, um Strom zu sparen, und die Tasten werden gesperrt, um unbeabsichtigte Eingaben zu verhindern.

Sie können das Telefon wieder aktivieren, indem Sie das Display einschalten und die Tastensperre aufheben.

1. Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste**, um das Display einzuschalten.
2. Halten Sie  in der Mitte des Displays gedrückt.

HINWEIS: Falls Sie ein Entsperrmuster, eine PIN oder ein Kennwort für Ihr Telefon eingerichtet haben, müssen Sie zum Entsperren das Entsperrmuster aufzeichnen oder die PIN/das Kennwort eingeben.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

C E 0700

Für das nachstehend ausgezeichnete Produkt wird Folgendes erklärt:

Produkttyp: WCDMA/GSM(GPRS) Digitales

Dualmodus- Mobiltelefon

Modell-Nr.: Grand X Pro / Blade Super

Produktbeschreibung: WCDMA/GSM(GPRS)

Digitales Dualmodus- Mobiltelefon

Erfüllt die grundlegenden Schutzanforderungen der Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (1999/5/EG), der Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU) und der Richtlinie für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte (2009/125/EG) und ihrer aufeinander folgenden Änderungen erfüllt. Diese Erklärung gilt für sämtliche Exemplare, die in ihrer Herstellungsweise mit dem zu Test- und Bewertungszwecken eingereichten Musterexemplar identisch sind.

Die Beurteilung des Produkts im Hinblick auf die Erfüllung der Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG wurde von PHOENIX (benannte Stelle Nr. 0700) durchgeführt. Die Beurteilung des Produkts im Hinblick auf die Erfüllung der Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU und der Richtlinie 2009/125/EG wurde vom Zentrum für Zuverlässigkeitstests der ZTE-Corporation durchgeführt. Die Beurteilung wurde auf Grundlage der folgenden Standards durchgeführt:

Anforderung	Richtlinie	Registrierungsnr
Sicherheit und Gesundheit	EN50332-1-2000 EN50332-2-2003	ECIT-2012 -0103-A
	EN609501:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011 IEC 62471:2006 EN62209-1:2006 , EN50360:2001 EN 62311-2008 EN 62479:2010	ECIT-2012 -0103-Safety 3125677.50A ECIT-2012 -0103-SAR
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2:2011 EN 301 489-3 V1.4.1:2002 EN 301 489-7 V1.3.1: 2005 EN 301 489-17 V2.1.1: 2009 EN 301 489-24 V1.5.1: 2010	ECIT-2012 -0103-EMC
Funkanlagen	EN 300 440-1 V1.6.1 EN 300 440-2 V1.4.1 EN 301 511 V9.0.2 :(2003-03) EN 301 908-1/-2 V5.2.1 EN 300 328 V1.7.1:2006	ECIT-2012 -0103-GPS ECIT-0103 -RF-G ECIT-0103 -RF-W ECIT-2012 -0103-RF-BT ECIT-2012 -0103 -RF-WLAN
RoHS	IEC 62321:2008	RLSHE0012271 50001
ErP	(EC) No 278/2009	TRS11120039

Der Hersteller übernimmt die Verantwortung für diese Erklärung:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R.China

Autorisierter Unterzeichner im Namen der Firma:
Xu Feng Quality Director der ZTE Corporation

Name in Druckbuchstaben und Position in der Firma

Shenzhen, 12 November 2012



Ort und Datum

Rechtsgültige Unterschrift

Dieses Gerät kann eingesetzt werden in:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Grand X Pro
WCDMA/GSM
mobiele telefoon
Snelstartgids

Juridische informatie

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Alle rechten voorbehouden.

Deze publicatie mag in geen enkele vorm en op geen enkele manier worden geciteerd, gereproduceerd, vertaald of gebruikt, hetzij op elektronische of mechanische wijze, inclusief fotokopiëren en microfilm zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van ZTE Corporation.

ZTE Corporation behoudt zich het recht voor om zonder kennisgeving vooraf wijzigingen aan te brengen bij drukfouten of specificaties bij te werken in deze gids.

Wij bieden self-service voor gebruikers van onze smart terminal-apparaten. Bezoek de officiële website van ZTE (www.zte.com.cn) voor meer informatie over self-service en ondersteunde productmodellen. Informatie afhankelijk van de website.

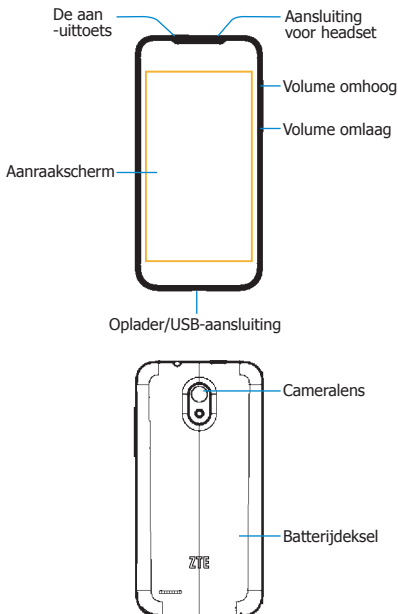
Bezoek voor meer informatie www.ztedevices.com en download de gebruikershandleiding.

Veiligheidsinformatie over het product

	Niet gebruiken tijdens het tanken.
	Gebruik een handsfree-kit tijdens het rijden.
	Dit toestel kan helder of knipperend licht produceren.
	Houd het toestel minimaal 15 mm van uw lichaam verwijderd.
	Gooi het toestel niet in open vuur.
	De kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar veroorzaken.
	Vermijd contact met magnetische voorwerpen.
	Dit toestel kan een hard geluid produceren.
	Om eventuele gehoorschade te voorkomen, vermijd het luisteren van hoge volumes voor langere periode.
	Vermijd extreme temperaturen.
	Houd dit toestel uit de buurt van pacemakers en andere medische apparatuur.
	Vermijd contact met vloeistoffen, houd het toestel droog.
	Schakel het toestel uit als dit in ziekenhuizen en andere zorginstellingen wordt aangegeven.
	Haal het toestel niet uit elkaar.
	Schakel het toestel uit als dit in een vliegtuig of op een vliegveld wordt aangegeven.
	Vertrouw niet volledig op dit toestel als u alarmnummers wilt bellen.

	Schakel het toestel uit op plekken met explosiegevaar.
	Gebruik alleen goedgekeurde accessoires.

Informatie over uw telefoon



De aan-uittoets

- Hou de aan-/uit-toets ingedrukt om de telefoon aan te schakelen.
- Hou de aan-/uit-toets ingedrukt om de telefoon te resetten, om de stille of vliegtuigmods aan- of uit te schakelen, of de telefoon uit te schakelen.
- Druk op deze toets om de slaapmodus van uw telefoon in te schakelen.
- Druk op deze toets om uw telefoon te activeren.

De toets Home

- Raak deze toets aan om terug te keren naar het startscherm vanuit elke toepassing of elk scherm.
- Raak deze toets lang aan om recent gebruikte toepassingen te bekijken.

De toets Menu

Raak deze toets aan om de opties voor het huidige scherm weer te geven.

De toets Back (Terug)

Raak deze toets aan om terug te keren naar het vorige scherm.

De toets Search (Zoeken)

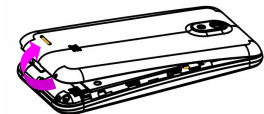
- Raak deze toets aan om informatie te zoeken over het huidige scherm of de huidige applicatie.
- Raak deze toets lang aan om Google Voice Actions te gebruiken.

De volumetoetsen

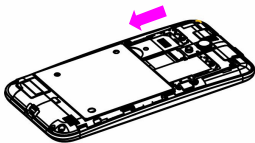
Druk op deze toetsen of houd ze ingedrukt om het volume harder of zachter te zetten.

Voordat u aan de slag gaat

1. Verwijder de achterklep.

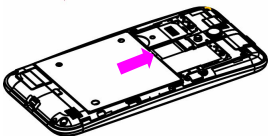


2. Plaats de SIM-kaart.



Opmerking: Telefoon uitschakelen vooraleer u de SIM-kaart inbrengt of vervangt.

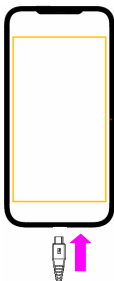
3. Plaats de microSD-kaart.



De batterij opladen

Als u uw nieuwe telefoon ontvangt, moet u de batterij opladen.

1. Sluit de adapter aan op de aansluiting van de oplader.



2. Sluit de oplader aan op een stopcontact.
3. Als het opladen is voltooid, haalt u de oplader uit het stopcontact.

In- en uitschakelen

Controleer of de SIM-kaart in uw telefoon is geplaatst en of de batterij is opgeladen.

- Houd de **aan-uittoets** ingedrukt om uw telefoon in te schakelen.
- Om de telefoon uit te schakelen houdt u de **aan-uittoets** ingedrukt om het optiemenu te openen. Raak **Power off** (Uitschakelen) aan en raak vervolgens **OK** aan.

Telefoon heropstarten

Indien er zich tijdens het gebruik van uw telefoon een probleem voordoet, hou dan de **aan-/uit-toets** zo'n 12 seconden ingedrukt om de telefoon herop te starten.

De telefoon activeren

Uw telefoon schakelt automatisch over naar de slaapmodus als deze een bepaalde tijd niet gebruikt wordt. Het scherm wordt uitgeschakeld om energie te besparen en de toetsen worden vergrendeld om te voorkomen dat iets per ongeluk wordt uitgevoerd.

U kunt uw telefoon activeren door het scherm in te schakelen en de toetsen te ontgrendelen.

1. Druk op de **aan-uittoets** om het scherm in te schakelen.
2. Raak  in het midden van het scherm lang aan.

Opmerking: als u een schermontgrendelingspatroon, pincode of wachtwoord hebt ingesteld voor uw telefoon, moet u eerst het patroon tekenen of uw pincode of wachtwoord invoeren om de toetsen te ontgrendelen.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

C € 0700

Hierbij wordt verklaard dat het volgende product:

Producttype: WCDMA/GSM (GPRS) Dual-Mode
Digital Mobiele Telefoon toestel

Modelnummer: Grand X Pro / Blade Super

Productbeschrijving: WCDMA/GSM(GPRS)
Dual-Mode Digital Mobiele Telefoon toestel

Voldoet aan de essentiële beschermingsvereisten als vastgelegd in de Radio and Telecommunication Terminal Equipment Directive (EC Richtlijn 1999/5).

Deze verklaring is van toepassing op alle toestellen die identiek worden geproduceerd aan de monsters die voor het testen en de evaluatie beschikbaar zijn gesteld.

De beoordeling van de overeenstemming van het product met de vereisten als vastgelegd in de Radio and Telecommunication Terminal Equipment Directive (EC richtlijn 1999/5), in de Beperking van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (EU richtlijn 2011/6) en in de vereisten inzake ecologisch design voor aan energie gerelateerde producten (EC richtlijn 2009/125) en bijbehorende wijzigingen werden uitgevoerd door PHOENIX (aangemelde keuringsinstantie nr. 0700) en de beoordeling van de overeenstemming van het product met de vereisten als vastgelegd in EU Directive 2011/65 en EC Directive 2009/125 zijn uitgevoerd door ZTE Corporation Reliability Testing Centre) en werden gebaseerd op de volgende normen:

Vereiste	Norm	Rapportnummer
Gezondheid en veiligheid	EN50332-1-2000 EN50332-2-2003	ECIT-2012 -0103-A
	EN609501:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011 IEC 62471:2006 EN62209-1:2006 , EN50360:2001 EN 62311-2008 EN 62479:2010	ECIT-2012 -0103-Safety 3125677.50A ECIT-2012 -0103-SAR
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2:2011 EN 301 489-3 V1.4.1:2002 EN 301 489-7 V1.3.1: 2005 EN 301 489-17 V2.1.1: 2009 EN 301 489-24 V1.5.1: 2010	ECIT-2012 -0103-EMC
Radio Spectrum	EN 300 440-1 V1.6.1 EN 300 440-2 V1.4.1 EN 301 511 V9.0.2 :(2003-03) EN 301 908-1/-2 V5.2.1 EN 300 328 V1.7.1:2006	ECIT-2012 -0103-GPS ECIT-0103 -RF-G ECIT-0103 -RF-W ECIT-2012 -0103-RF-BT ECIT-2012 -0103-RF-WLAN
RoHS	IEC 62321:2008	RLSHE0012271 50001
ErP	(EC) No 278/2009	TRS11120039

Deze verklaring is de verantwoordelijkheid van de fabrikant:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R. China

Bevoegde persoon die namens het bedrijf tekent:
Xu Feng Quality Director van ZTE Corporation

Naam in blokletters en functie in het bedrijf

Shenzhen, 12 November 2012



Plaats en datum Wettelijk geldige handtekening

Deze apparatuur mag worden gebruikt in:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

**Grand X Pro
WCDMA/GSM
mobilni telefon
Kratke upute**

PRAVNE INFORMACIJE

Autorska prava © 2013 ZTE CORPORATION.

Sva prava pridržana.

Nijedan bio ove brošure ne smije se citirati, reproducirati, prevoditi ili koristiti u bilo kojem obliku ni na bilo koji način, elektronički ili mehanički, uključujući fotokopiranje i snimanje na mikrofilm, bez prethodne pisane dozvole tvrtke ZTE Corporation.

ZTE Corporation zadržava pravo izmjene pogrešaka u ispisu ili ažuriranja specifikacija u ovim uputama bez prethodne obavijesti.

Nudimo samostalnu uslugu za korisnike naših uređaja s pametnim terminalom. Posjetite službeno web-mjesto tvrtke ZTE (na adresi www.zte.com.cn) kako biste pronašli dodatne informacije o samostalnoj usluzi i podržanim modelima proizvoda. Informacije se nalaze na web-mjestu.

Dodatne informacije potražite na adresi www.ztedevices.com i preuzmite korisnički priručnik.

Informacije o sigurnom korištenju proizvoda

	Nemojte koristiti prilikom punjenja goriva.
	Nemojte koristiti tijekom vožnje.
	Uređaj može proizvesti jako ili treperavo svjetlo.
	Ako uređaj koristite prilikom nošenja na tijelu, održavajte razmak od 15 mm.
	Nemojte uređaj odlagati u vatru.
	Manji dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.
	Izbjegavajte kontakt s magnetskim medijima.
	Uređaj može proizvesti glasan zvuk.
	Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, ne slušaju na visokim razinama glasnoće dulje vrijeme.
	Izbjegavajte ekstremne temperature.
	Držite podalje od srčanog stimulatora i drugih osobnih medicinskih uređaja.
	Izbjegavajte bilo kakav dodir s tekućinom, vodite računa da uređaj ostane suh.
	Isključite kada je to potrebno u bolnicama i zdravstvenim ustanovama.
	Nemojte pokušavati rastavljati.
	Isključite kada je to potrebno u zrakoplovima i zračnim lukama.
	Nemojte se oslanjati na ovaj uređaj za komunikaciju u hitnim slučajevima.

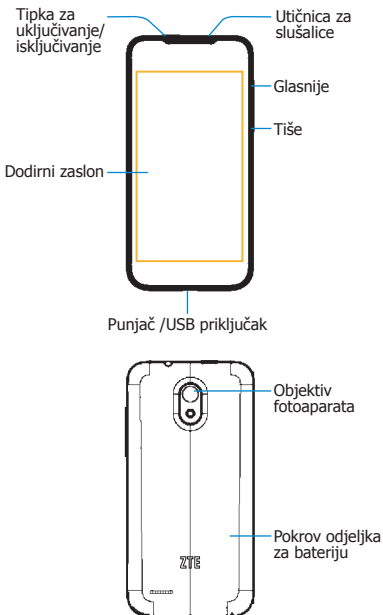


Isključite u eksplozivnim okruženjima.



Koristite samo odobrenu dodatnu opremu.

Upoznajte svoj telefon



Tipka za uključivanje/isključivanje

- Pritisnite i držite za uključivanje telefona.
- Pritisnite i držite za resetiranje telefona, uključivanje ili isključivanje Stišanog ili Zrakoplovnog rada, ili za isključivanje telefona.
- Pritisnite prekidač ako telefon želite prebaciti u stanje mirovanja.
- Pritisnite kako biste prekinuli stanje mirovanja.

Tipka za početni zaslon

- Dodirnite kako biste se iz bilo koje aplikacije ili zaslona vratili na početni zaslon.
- Dodirnite i držite kako biste vidjeli nedavno korištene aplikacije.

Tipka izbornika

Dodirnite kako biste pregledali opcije trenutno prikazanog zaslona.

Tipka za natrag

Dodirnite za povratak na prethodni zaslon.

Tipka za pretraživanje

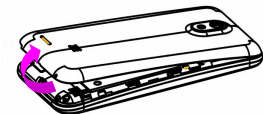
- Dodirnite kako biste pretražili informacije na trenutnom zaslonu ili aplikaciji.
- Dodirnite i držite kako biste koristili akciju Google govora.

Tipke za glasnoću

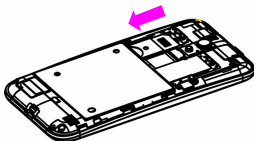
Pritisnite ili držite kako biste povećali ili smanjili glasnoću.

Prije korištenja

1. Skinite stražnji poklopac.

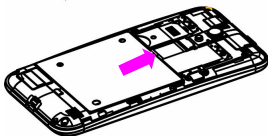


2. Umetnite SIM karticu.



NAPOMENA: Isključite telefon prije umetanja ili vađenja SIM kartice.

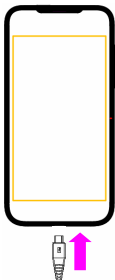
3. Umetnite microSD karticu.



Punjenje baterije

Prije prvog korištenja novog telefona trebate napuniti bateriju na sljedeći način.

1. Priključite adapter u utičnicu za punjač.



2. Ukopčajte punjač u standardnu zidnu utičnicu za izmjeničnu struju.
3. Iskopčajte punjač kada se baterija napuni dokraja.

Uključivanje / isključivanje napajanja

Provjerite je li SIM kartica umetnuta u telefon te je li baterija puna.

- Pritisnite i držite **tipku za uključivanje/isključivanje** kako biste uključili telefon.
- Kako biste ga isključili, pritisnite i držite **tipku za uključivanje/isključivanje** kako biste otvorili izbornik opcija. Dodirnite **Power off (Isključivanje)**, a zatim dodirnite **OK (U redu)**.

Isključivanje i ponovno uključivanje telefona

Ako u korištenju telefona nađete na problem, pokušajte pritisnuti i držati **Tipku za uključivanje** oko 12 sekundi da biste isključili i ponovno uključili telefon.

Prekid stanja mirovanja

Telefon automatski prelazi u stanje mirovanja ako se ne koristi neko vrijeme. Zaslون je isključen da bi se uštedjela energija, a tipke su zaključane kako bi se spriječile slučajne akcije.

Stanje mirovanja možete prekinuti tako da uključite zaslon i otključate tipke.

1. Pritisnite **tipku za uključivanje/isključivanje** kako biste uključili zaslon.
2. Dodirnite i držite  u sredini zaslona.

NAPOMENA: Ako ste postavili uzorak otključavanja, PIN ili lozinku za telefon, morate iscrtati uzorak ili unijeti PIN/lozinku kako biste ga otključali.

EC Deklaracija o usklađenosti

C € 0700

Utvrđuje se da sljedeći proizvod:

Tip proizvoda: WCDMA/GSM (GPRS) Dual-Mode

Digitalni mobitel

Model: Grand X Pro/Blade Super

Opis proizvoda: WCDMA/GSM (GPRS)

Dual-Mode Digitalni mobitel

Ispunjava bitne zahtjeve direktiva o zaštiti Radio i Telekomunikacione Terminalne opreme (Direktiva 1999/5/EC), zaštiti od određenih opasnih tvari u električnoj opremi (Direktiva 2011/65/EU), Eco-dizajn propisa za Energetski srodne proizvode (Direktiva 2009/125/EC) i njihovim izmjenama i dopunama. Ova izjava odnosi se na sve proizvedene uzorke identične uzorcima dostavljenim za ispitivanje / procjenu.

Procjena usklađenosti proizvoda sa zahtjevima koji se odnose na direktive 1999/5/EC je izvršio Phoenix (obaviješteno tijelo No.0700) i procjena usklađenosti proizvoda sa zahtjevima koji se odnose na Direktivu 2011/65/EU i direktiva 2009/125/EC koja je izvršena od strane ZTE Corporation – Centar za ispitivanje pouzdanosti.

Procjene se temelje na sljedećim propisima i standardima:

Uvjeti	Standard	Izvješće br.
Zdravlje i sigurnost	EN50332-1-2000 EN50332-2-2003	ECIT-2012 -0103-A
	EN609501:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011 IEC 62471:2006 EN62209-1:2006 , EN50360:2001 EN 62311-2008 EN 62479:2010	ECIT-2012 -0103-Safety 3125677.50A ECIT-2012 -0103-SAR
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2:2011 EN 301 489-3 V1.4.1:2002 EN 301 489-7 V1.3.1: 2005 EN 301 489-17 V2.1.1: 2009 EN 301 489-24 V1.5.1: 2010	ECIT-2012 -0103-EMC
Radio Spektr	EN 300 440-1 V1.6.1 EN 300 440-2 V1.4.1 EN 301 511 V9.0.2 :(2003-03) EN 301 908-1/-2 V5.2.1 EN 300 328V1.7.1:2006	ECIT-2012-01 03-GPS ECIT-0103 -RF-G ECIT-0103 -RF-W ECIT-2012-01 03-RF-BT ECIT-2012-01 03-RF-WLAN
RoHS sukladnost	IEC 62321:2008	RLSHE001227 150001
ErP	(EC) No 278/2009	TRS11120039

Ova deklaracija odgovornost je proizvođača:
ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial
Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
518057, P.R.China

Ovlašteni potpisnik tvrtke:

Xu Feng Direktor kontrole kvalitete tvrtke
ZTE Corporation

Ime velikim slovima i položaj u tvrtki

Shenzhen, 12 studeni 2012.



Mjesto i datum

Pravno valjani potpis

Ovom se opremom može rukovati u sljedećim državama:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE

ZTE CORPORATION

NO. 55, Hi-tech Road South, ShenZhen, P.R.China

Postcode: 518057

<http://www.zte.com.cn> mobile@zte.com.cn

Service Hotline: +86-755-26779999

The information on the package is only for your reference. Images are for your reference only. Please check the product model before purchasing.
ZTE reserves the rights to change specifications and parameters of the products without further notice.